



POLÍTICAS Y SUJETOS DE LOS TEXTOS ESCOLARES

Rosana Barroso

RESUMEN

REVISTA

EDUCACIÓN Y PEDAGOGÍA

RESUMEN

ABSTRACT

ABSTRACT

PALABRAS CLAVE

PALABRAS CLAVE

RESUMEN

POLÍTICAS Y SUJETOS DE LOS TEXTOS ESCOLARES

El presente artículo tiene como objetivo realizar un análisis del surgimiento de la línea de investigación y las posteriores publicaciones que se realizaron sobre la regulación de textos escolares en Argentina en el marco del Programa Prioritario de Investigación "Sujetos y políticas en educación" de la Universidad Nacional de Quilmes.

RÉSUMÉ

POLITIQUES ET SUJETS DANS LES MANUELS SCOLAIRES

Cet article a pour but d'effectuer une analyse de la surgie de la ligne de recherche et des publications postérieures sur le Règlement des Manuels scolaires en Argentine qui ont été effectuées dans le cadre du Programme Prioritaire de Recherche sous le titre "Sujets et politiques en Éducation" de l'Université Nationale de Quilmes.

ABSTRACT

POLICIES AND SUBJECTS OF SCHOOL TEXTS

This article's objective is to analyze the birth of the line of investigation and of following publications that were made in regards to the coding of school texts in Argentina within the Research Priority Program: 'Subjects and Educational Policies' of the Universidad Nacional de Quilmes'.

PALABRAS CLAVE

*Textos escolares, sujetos en educación, familia, género, infancia.
School texts, subjects of education, family, gender, childhood.*



POLÍTICAS Y SUJETOS DE LOS TEXTOS ESCOLARES

Rosana Barroso*

INTRODUCCIÓN

En el marco del programa prioritario de investigación "Sujetos y políticas en educación", de la Universidad Nacional de Quilmes, Argentina, se llevó a cabo, entre los días 11 y 14 de noviembre de 1997, el "Segundo Seminario Internacional: Textos escolares en Iberoamérica: avatares del pasado y tendencias actuales", al cual concurrieron investigadores de Argentina, Colombia, México, Brasil, Uruguay y España.

Este seminario, además de su importancia por el excelente nivel de los trabajos presentados, permitió visualizar la necesidad de conformar una línea de investigación dedicada al estudio de los textos escolares, que intenta encontrar relaciones históricas entre los niveles macro y micro políticos en materia educativa y producir evidencia que permita avanzar en el diseño de un modelo teórico sobre el problema. Esto significa, en el trabajo de investigación, que no se realizará una periodización macropolítica en la que se privilegien las dis-

continuidades a partir del cambio de presidencias argentinas, sanción de leyes o los ciclos macropolíticos, sino que se habrá de construir

[...] una mirada que permita captar las especificidades propias de lo educacional (las ideas pedagógicas y los fenómenos microinstitucionales), que rebalsen el ámbito de lo jurídico y de las políticas públicas para sumergirse en fenómenos tal vez menos evidentes pero determinantes (Narodowski, 1997)

las relaciones de saber y de poder en la constitución de los textos escolares.

Se establece como hipótesis central, en esta línea de investigación, que la forma en la regulación de los textos escolares no ha sido constante, sino que ha variado de acuerdo con la razón que haya primado entre tres actores centrales con relación a la educación escolar:

* Licenciada en Educación (Universidad Nacional de Quilmes) y Especialista en Educación (Universidad de San Andrés). Miembro del Programa "Sujetos y políticas en educación", dirigido por el doctor Mariano Narodowski, Universidad Nacional de Quilmes, Buenos Aires, Argentina.
E-mail: rbarroso@unq.edu.ar

la corporación de educadores,¹ el Estado y, finalmente, el mercado.

El propósito del presente artículo es describir las principales publicaciones que se han realizado en esta línea de investigaciones tendientes al estudio de las regulaciones que operaron sobre los textos escolares en Argentina y la construcción de determinados estereotipos de familia, de género y un concepto de infancia.

POLÍTICAS DE LOS TEXTOS ESCOLARES

Dentro del programa de investigación, un conjunto de investigaciones se ha dedicado a mostrar las relaciones existentes entre los textos escolares y las etapas de estatalización² de la educación escolar (Narodowski y Manolakis, 2001; 2002).

Con la sanción de la Ley de Educación Primaria en 1884 (Ley 1420), el Estado pretende constituirse, en la Argentina, como "Estado-Educador"; es decir, un Estado que intentará regular durante más de un siglo a través de minuciosas disposiciones, todo lo que debía ocurrir en el seno de las instituciones educativas. En dicha ley se especifica:

[...] prescribir y adoptar los libros de textos más adecuados para las escuelas públicas, favoreciendo su edición y mejorar por medio de concursos y otros estímulos y asegurando su adopción uniforme y permanente a precios módicos por un término no menor de dos años.³

Para atender estos postulados, el Consejo Nacional de Educación creó una Comisión Didáctica integrada por educadores destacados, con la doble finalidad de asegurar la cobertura universal de los libros de texto y tener el control sobre el contenido de los mismos.

En este período, las regulaciones realizadas por el Consejo de Educación y la Comisión Didáctica respondían fuertemente a criterios emanados desde la corporación de educadores y explícitamente se sostenía la independencia de los educadores respecto del Estado.

Los educadores que conformaban la Comisión de Textos eran pares de educadores que aprobaban y desaprobaban los textos de acuerdo con sus competencias técnicas para apreciar el valor didáctico y el contenido que éstos debían transmitir. Pero, típico de una corporación, los criterios quedaban sujetos a ser modificados principalmente con base en la configuración de la comisión.

Como puede observarse, los textos escolares fueron fuertemente regulados durante varias décadas por un estamento estatal conformado por representantes de la corporación de educadores.

Durante la última parte del siglo XIX y a principios del siglo XX, la corporación de los educadores fue perdiendo su importancia, a través de un lento proceso de estatalización operado en el territorio argentino. Se le extrae a aquella de su función de seleccionar y aprobar los libros de texto que debían circular en los establecimientos educativos, para ser esta

1 Se define "corporación de educadores" a la estructura piramidal determinada en forma explícita o implícita por maestros y aprendices en la que se transmitía el secreto de la profesión, el "secreto de enseñar" y se difundían los supuestos filosóficos, didácticos, culturales, sociales y políticos que subyacían en el proceso de transmisión de los saberes (Narodowski y Manolakis, 2001).

2 "El Estado no es otra cosa que los hechos: el perfil, el desglosamiento móvil de una perpetua estatalización o de perpetuas estatalizaciones, de transacciones incansables que modifican, desplazan, conmocionan o hacen decantarse insidiosamente, poco importa, las finanzas, las modalidades de inversión, los centros de decisión, las formas y los tipos de control, las relaciones entre las autoridades locales y la autoridad central" (Foucault, 1993: 309-310).

3 Ley 1420 de Educación Común, Ministerio de Justicia e Instrucción Pública, 1884, art. 57. Inc. 15.

función atravesada por una clara razón de Estado. Los criterios ya no dependían de sus supuestos como corporación, sino que eran dirimidos directamente en el terreno de la lógica macropolítica estatal.

En líneas generales, se puede afirmar que el Estado comienza a regular los libros escolares, a partir del desarrollo de una función disciplinadora y porque se percibe que en los textos escolares pueden transmitirse “valores amenazantes” para la sociedad. Las regulaciones interpelan a un “enemigo” que hay que aniquilar, donde nada podía quedar al azar; el enemigo podía filtrarse si no se controlaban todas las variables.

Finalmente, a mediados de la década del ochenta del siglo XX, con el advenimiento del gobierno democrático (y el fin del ciclo cívico-militar en la Argentina), y aludiendo a que mantener los planes de aprobación por parte del Estado representaba una continuidad propia de los regímenes autoritarios o totalitarios y que actuaban en contra de la libertad del maestro y del desarrollo del texto escolar, se llevó a cabo un proceso de desregulación en el seno del Estado, transfiriendo las responsabilidades anteriores al mercado editorial. Los textos escolares pasaron a ser una razón de mercado.

El Estado se retira de sus responsabilidades anteriores de “control ideológico”, pero se erige como un actor más en el mercado. A partir de este momento será la relación entre la oferta y la demanda del mercado la que decidiría los valores, saberes y competencias que deben transmitir los textos escolares, de acuerdo al proyecto educativo institucional de cada escuela, reconvirtiéndose el poder universalizante, homogeneizador y disciplinador del Estado.

En cuanto a los contenidos de los textos escolares, se ha buscado conseguir evidencia acer-

ca de la influencia del poder político en la orientación de estos textos.

La investigación de Mariano Narodowski y Graciela Cappelletti (1999)⁴ efectúa el seguimiento histórico del libro de texto *Girasoles* para tercer grado de la escuela primaria. Este texto fue de uso en el sistema educativo durante 46 años, ya que fue editado por primera vez en 1940 y su última edición es de 1986. En el trabajo de investigación surge evidencia que permite dar cuenta que

[...] la lógica de los textos escolares argentinos obedece más a razones de mercado o de evaluación de las necesidades de la demanda que a motivos de carácter netamente ideológico, político o religioso como usualmente se supone (Narodowski y Cappelletti, 1999).

Los cambios registrados en la historia de *Girasoles* parecieron evidenciar cuestiones ligadas al mercado editorial (como cambio en el diseño y de las ilustraciones) y no a diferencias sustantivas en cuanto al contenido pedagógico, ideológico o político de sus lecturas.

Tal como se ha concluido en estudios anteriores (Narodowski, 1997), la evidencia historiográfica indica que la lógica de las micropolíticas institucionales (incluidas las editoriales) parece sobreponerse a la lógica de los períodos o ciclos macropolíticos. En otras palabras, la mayor parte de las modificaciones operadas en *Girasoles* se corresponden más a una preocupación editorial en términos de mayor poder de penetración entre los lectores, que a directivas o presiones emanadas de un macropoder central. Por ejemplo, las lecturas de *Girasoles* no hacen referencia de ningún tipo al poder político de turno. Por el contrario, a lo largo del prolongado período de tiempo en el que el libro se publica, pervive una suerte de

4 En este trabajo se relevaron 45 ejemplares de los libros, de los que se comparó uno a uno los índices. En aquellos que aparecían variaciones, se registraban y se comparaban sus diferencias en el interior de cada lectura.

“producto escolar” marcadamente independiente de las discusiones políticas explícitas.

Entre las conclusiones de este trabajo se puede destacar que: “lo que más impresiona, es la permanencia de las lecturas y la sustitución de las imágenes que las ilustran” (Narodowski y Cappelletti, 1999). En otras palabras, el contenido de las lecturas no varía significativamente, pero sí las imágenes que lo acompañan. Este hecho tiende a demostrar que las reglas que determinan al libro de texto como un producto cultural para la escuela, no necesitaron acudir a modificaciones políticas, ideológicas o morales para sobrevivir a lo largo del tiempo, sino que precisaron recurrir a transformaciones en el “*packaging*”,⁵ en la presentación y en el conjunto de imágenes que lo representan en el mercado.

LA CONSTRUCCIÓN DE SUJETOS EN LOS TEXTOS ESCOLARES

Los textos escolares a través de sus imágenes y lecciones forman a lo largo de la historia las características de los sujetos: proyectan estereotipos de familia, de género y un concepto de infancia. Esto se puede observar en varios de los estudios producidos por el Programa Prioritario de Investigación “Sujetos y políticas en educación”:

En primer lugar, en la investigación de Myrian Andrada (2000) se analiza el tratamiento que en los textos escolares se le otorga a la familia, identificando las características que presentan las mismas, a lo largo de la historia.⁶

La hipótesis fundamental es que mientras el Estado homogeneizaba la producción de textos, era valorado positivamente un modelo hegemónico de familia feliz, excluyendo otras alternativas en la organización familiar (Andrada, 2000).

En segundo lugar, el trabajo de Myrian Andrada y Pablo Scharagrodsky (2001),⁷ intenta estudiar los mecanismos vinculados al género en las instituciones escolares. En esta línea, la hipótesis de los autores es que a partir de las imágenes y del contenido de las lecturas, el rito de pasaje de niña a mujer, destacado en forma exclusiva en los textos escolares, es el matrimonio. En cambio, en el caso de los hombres, existe toda una serie variada de ritos de paso (de niño a hombre) y de pertenencia masculina. Entre estos ritos se ha identificado la adquisición de los primeros pantalones largos;⁸ del primer reloj de pulsera; del primer traje con corbata y pantalones largos; del primer sombrero elegante; la primera vez que fuma; la primera entrevista laboral, etc.

En líneas generales, se puede extraer de ambos trabajos las siguientes periodizaciones: entre los años 1884 y 1899, las representaciones de los niños parecen más cercanas a las de un hombre en miniatura y no a un niño tal como lo conocemos hoy (Andrada, 2000). Predominan las lecciones dedicadas a resaltar las funciones de la madre, a partir de dos ejes: el amor incondicional por sus hijos (capaz hasta de sacrificar su vida por ellos) y su protección.

A partir de 1900 y hasta 1940, se puede observar el nacimiento de un modelo de “familia feliz”, en el que predomina la reunión de sus miembros sentados alrededor de la mesa del comedor, compartiendo el almuerzo o la cena. La mujer era la encargada del orden y la

5 Este término se utiliza haciendo referencia al diseño; más específicamente, a aquellos aspectos relacionados con el formato de las tapas, la calidad y el tipo de papel, la encuadernación, las ilustraciones, los colores y las tipografías utilizadas. (Narodowski y Cappelletti, 1999).

6 La muestra se conformó con 195 textos de lectura de distintos grados de escuelas primarias argentinas, desde 1884 a 1999.

7 En este trabajo se analizaron 230 textos escolares de tercer a sexto grado de la escuela primaria. El período abordado ha sido situado desde las primeras décadas hasta los últimos años del siglo XX. El análisis ha sido realizado a partir de la iconografía y el lenguaje que la acompaña.

8 Entre las décadas del cuarenta y del cincuenta se identifican lecturas sobre el tema de los pantalones largos.

economía del hogar, procurando por todos los medios el reinado de la unión y concordancia entre sus miembros, donde la principal cualidad de la misma es el afecto; es la encargada de las cuestiones domésticas y del cuidado de los hijos; debe ocuparse de la atención física y del aseo.

En este contexto, el padre participa sólo a través de su contribución económica, lo cual en las lecturas se denomina "amor paterno". Además, se lo presenta realizando actividades vinculadas a la cultura y el desarrollo intelectual; es quien lee el diario y quien responde las dudas e interrogantes vinculados a la adquisición de saberes que sus hijos plantean.

La investigación ha mostrado que los niños, hasta la década del setenta, vestían pantalones hasta las rodillas, en general de color oscuro, lo cual se presenta como un antecedente al uso de los pantalones largos, y garantizan una determinada masculinidad. Las niñas, en todas las imágenes analizadas, usan faldas.

A partir de mediados de la década del cuarenta aparecen evidencias que permiten afirmar el comienzo de fisuras en la hegemonía de un modelo de familia feliz. En los textos escolares aparecen lecturas sobre situaciones conflictivas que interrumpen la felicidad y la armonía de la familia, y otras destinadas a un nuevo tipo de familia: las campesinas. Aunque los roles y actividades asignadas a la madre y al padre guardan similitud con el período anterior, la madre campesina se ocupa de los quehaceres domésticos, especialmente ropa y alimento, y el padre de los trabajos propios del campo.

En relación con el concepto de infancia, a partir de 1960 las lecturas presentan a los niños expresando sus propios sentimientos, su voluntad, con iniciativa propia y los muestran más independientes de los adultos.

El padre comienza a demostrar afecto por sus hijos, mientras la madre permanece en el hogar, realizando mandatos muy acotados,

vinculados sobre todo a la maternidad y el espacio doméstico. En la mesa familiar no se tratan problemas ni conflictos: es el espacio y el momento que las lecturas destacan como de mayor armonía, felicidad y ejercicio de la buena educación.

A partir de la década del setenta las discusiones y "enojos" se explicitan y constituyen parte de la normalidad familiar. Se puede observar la construcción de la imagen de hombre desde una perspectiva de género, que se encuentra ligada a ciertas actitudes y gestos: en el niño, ser valiente, caballero o viril; en el padre, ser proveedor. En las mujeres, sus actitudes, gestos y mandatos son constructores de una feminidad "subordinada", laboralmente ocupada en el espacio privado o doméstico. Aunque se comienza a ver que las madres no sólo se ocupan de los quehaceres domésticos, también escriben cuentos para revistas, pasean con sus hijos al aire libre, etc. Además, se insiste constantemente en la asociación limpieza-civilización.

A partir de la década del ochenta los modelos de familias se diversifican y las lecturas presentan estructuras de familias heterogéneas. Es importante señalar que esto coincide con la transferencia de la responsabilidad del control de los textos al mercado editorial.

Desde este momento, el razonamiento infantil merece ser escuchado, las madres y las hijas mujeres comienzan a dar signos de cansancio. Las madres pueden trabajar en distintas tareas y profesiones, y los padres comienzan a realizar funciones domésticas.

A partir de la década del noventa ya no existe un modelo de familia feliz, sino familias "a la carta"; es decir, el modelo hegemónico de "familia feliz" (la pareja con dos o más hijos que comparten un mismo espacio residencial y el afecto que entre ellos se prodigan) ya no ocupa un lugar exclusivo en los textos escolares argentinos. Comienzan a aparecer, en los textos, distintos modelos de familias, en los cuales el afecto y los sentimientos hacia sus integrantes priman por sobre el "deber ser" de un modelo exclusivo.

En conclusión, este conjunto de investigaciones han permitido aportar una serie de evidencias de investigación que dan cuenta de la independencia que tienen las micropolíticas de los textos escolares en relación con el macropoder: la importancia que tiene en este terreno el mercado y la existencia de una cultura escolar fuertemente arraigada que pervive a lo largo de los distintos ciclos macropolíticos.

Además, estos estudios permiten observar cómo en las imágenes y en los contenidos de los textos escolares se van formando y privilegiando ciertos sujetos a lo largo de la historia: familia, infancia y los estereotipos de género que interpelan a los sujetos y les dan sus características.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ANDRADA, Myriam, 2000, "Happy families according to the schoolbooks used in primary school in Argentina", en: *International Standing Conference of History of Education*, Madrid, Libro de resúmenes.
- ANDRADA, Myriam y SCHARAGRODSKY, Pablo, 2001, "¿Cómo se llega a ser hombre? Acerca de la construcción estética y simbólica de masculinidades en los textos escolares utilizados en las escuelas primarias argentinas", *V Congreso Iberoamericano de Historia de la Educación Latinoamericana*, Costa Rica, 2001.
- FOUCAULT, Michel, 1993, "Fobia al Estado", en: *La vida de los hombres infames. Ensayos sobre desviación y dominación*, Buenos Aires, Montevideo, Altamira y Nordan Comunidad.
- MINISTERIO DE JUSTICIA E INSTRUCCIÓN PÚBLICA, 1884, Ley 1420 de Educación Común, Argentina, art. 57, inc. 15.
- NARODOWSKI, Mariano, 1997, "La utilización de periodizaciones macropolíticas en historia de la educación. Algunos problemas", en: NARODOWSKI, Mariano y BOOM, Alberto M., *Escuela, historia y poder. Miradas desde América Latina*, Buenos Aires, Novedades Educativas.
- NARODOWSKI, Mariano y CAPPELLETTI, Graciela, 1999, "¿La imagen es todo? Mercado y *packagig* en la industria del texto escolar argentino", *Ensayos y Experiencias*, núm. 12.
- NARODOWSKI, Mariano y MANOLAKIS, Laura, 2001, "Estado, mercado y textos escolares. Notas históricas para el modelo teórico", *Revista Educación y Pedagogía*, Medellín, Universidad de Antioquia, Facultad de Educación, núm. 29-30, pp. 25-39.
- _____, 2002, "Defending the 'Argentine Way of Life'. The State and the School in Argentina (1884-1984)", *Paedagogica Historica, International Journal of History of Education*, vol. 38, núm. 1.

REFERENCIA

BARROSO, Rosana, "Políticas y sujetos de los textos escolares", *Revista Educación y Pedagogía*, Medellín, Universidad de Antioquia, Facultad de Educación, vol. XVII, núm. 42, (mayo-agosto), 2005, pp. 123-128.

Original recibido: abril 2005

Aceptado: julio 2005

Se autoriza la reproducción del artículo citando la fuente y los créditos de los autores.